

SISTEMA DE VIDEOPORTERO CON PULSADORES TÁCTILES

VIDEO DOOR ENTRY SYSTEM WITH TOUCH PUSH-BUTTONS

SYSTÈME DE VIDÉO-PORTIER AVEC BOUTONS POUSSOIRS TACTILES



GUÍA RÁPIDA - QUICK GUIDE - GUIDE RAPIDE

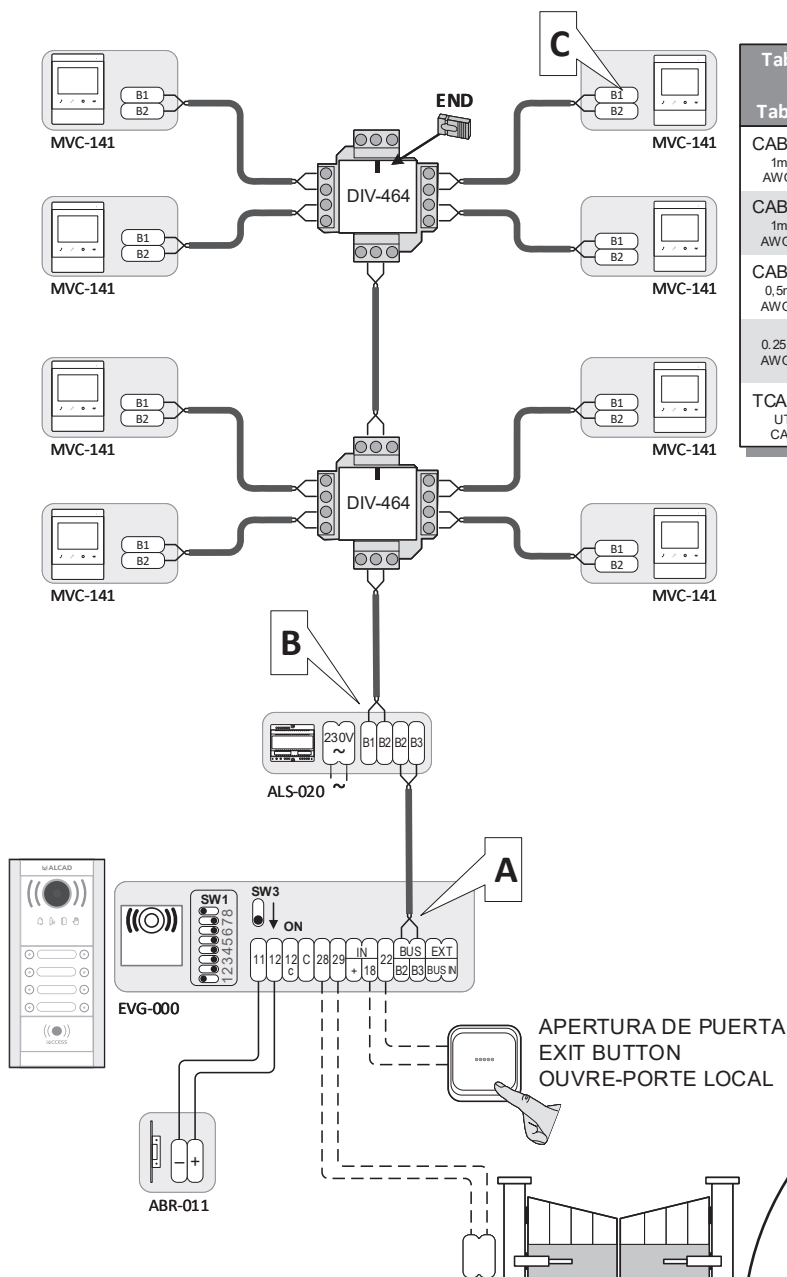


Tabla de secciones
Section table
Tableau de sections

CAB-307 1mm ² AWG:17	A→C: 155m A→B: 155m B→C: 155m
CAB-007 1mm ² AWG: 17	A→C: 85m A→B: 85m B→C: 85m
CAB-004 0,5mm ² AWG: 20	A→C: 85m A→B: 85m B→C: 80m
0,25mm² AWG: 22	A→C: 85m A→B: 45m B→C: 40m
TCA-100 UTP CAT6	A→C: 80m A→B: 40m B→C: 40m



ÍNDICE – INDEX – SOMMAIRE

INSTALACIÓN BÁSICA	
BASIC INSTALLATION	
INSTALLATION STANDARD	1
GENERALIDADES DE INSTALACIÓN	
OVERVIEW OF THE INSTALLATION	
GÉNÉRALITÉS DE L'INSTALLATION	2
INSTALACIÓN CON 2 ACCESOS	
INSTALLATION WITH 2 POINTS OF ENTRY	
INSTALLATION AVEC 2 ACCÈS.....	4
INSTRUCCIONES DE MONTAJE	
ASSEMBLY INSTRUCTIONS	
INSTRUCTIONS DE MONTAGE.....	5
INSTRUCCIONES DE AJUSTE	
ADJUSTMENT INSTRUCTIONS	
INSTRUCTIONS DE RÉGLAGE.....	8

GENERALIDADES DE INSTALACIÓN OVERVIEW OF THE INSTALLATION GÉNÉRALITÉS DE L'INSTALLATION

CABLEADO

Para un funcionamiento óptimo y mayor alcance se recomienda la utilización del cable Alcad referencia: CAB-307 o CAB-357.

Otros cables soportados por el sistema 2 hilos son los siguientes:

- Manguera 2 hilos.
- UTP.
- Instalaciones 4+N (reposición).
- Manguera multihilo.
- Cable paralelo.

Secciones de cable recomendadas: Desde 0,22mm2 hasta 1,5mm2. Encontrará tablas que relacionan el tipo de cable con la distancia máxima y número máximo de viviendas soportado mas adelante en este manual.

Evite lo siguiente:

- Hilos sueltos (Cable eléctrico unipolar).
- Conductores con distinta longitud o recorrido.
- Unir hilos para conseguir mayor sección.
- Cambiar de tipo de cable o sección a lo largo de la instalación.

Y recuerde que un cable de mayor sección no garantiza mejor funcionamiento del sistema 2-HILOS.

DISTANCIAS MÁXIMAS SEGÚN EL TIPO DE INSTALACIÓN

Para distancias, número de equipos o tipos de cables diferentes a los indicados a continuación pueden ser necesarios elementos adicionales, como regeneradores de tensión de bus o amplificadores de señal, Consulte al fabricante.

WIRING

For optimal performance and greater range, the use of the Alcad reference cable: CAB-307 or CAB-357 is recommended.

Some of the cables supported by the 2-WIRE system are:

- 2-wire hose.
- UTP.
- Conventional 4+N installations (replacement).
- Multi-wire hose.
- Parallel cable.

Recommended cable cross sections: From 0.22mm² to 1.5mm². You will find tables that relate the type of cable with the maximum distance and maximum number of devices supported later in this manual.

Try to avoid:

- Unipolar electric cables.
- Drivers with different lengths or routes.
- Join wires to get a bigger cross section.
- Change the type of cable or cross section throughout the installation.

And remember that a cable with a larger section does not guarantee better performance of the 2-WIRE system.

MAXIMUM DISTANCES DEPENDING ON THE TYPE OF INSTALLATION

For distances, number of equipment or types of cables different from those shown below, additional elements may be necessary, such as bus voltage regenerators or signal amplifiers. Consult the manufacturer.

CÂBLAGE

Pour des performances optimales et une plus grande portée, l'utilisation du câble de référence Alcad, CAB-307 ou CAB-357 est recommandée.

Certains des câbles pris en charge par le système 2-FILS sont :

- Gaine à 2 fils.
- UTP.
- 4 + N installations (remplacement).
- Gaine à plusieurs fils.
- Câble parallèle.

Sections de câble recommandées : De 0,22 mm² à 1,5 mm². Vous trouverez des tableaux qui mettent en relation le type de câble avec la distance maximale et le nombre maximal de maisons prises en charge plus loin dans ce manuel.

Évitez les éléments suivants :

- Fils seuls (câble électrique unipolaire).
- Conducteurs avec des longueurs ou des itinéraires différents.
- Réunir les fils pour obtenir une plus grande section.
- Changer le type de câble ou de section tout au long de l'installation.

Et rappelez-vous qu'un câble de section plus importante ne garantit pas de meilleures performances du système 2 FILS.

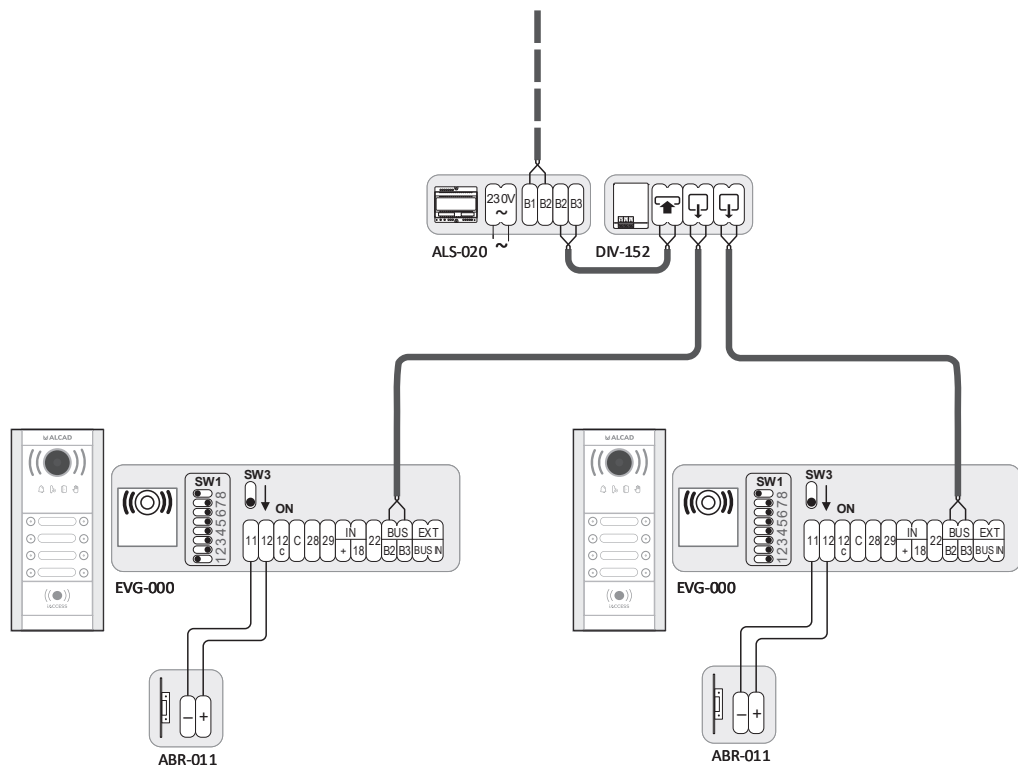
DISTANCES MAXIMALES SELON LE TYPE D'INSTALLATION

En ce qui concerne les distances, le nombre d'appareils, ou les types de câble différent de ceux indiqués dans les tableaux, des éléments complémentaires peuvent être nécessaires, tels que des régénérateurs de tension de bus ou des amplificateurs de signaux. Veuillez consulter le fabricant.

INSTALACIÓN CON 2 ACCESOS

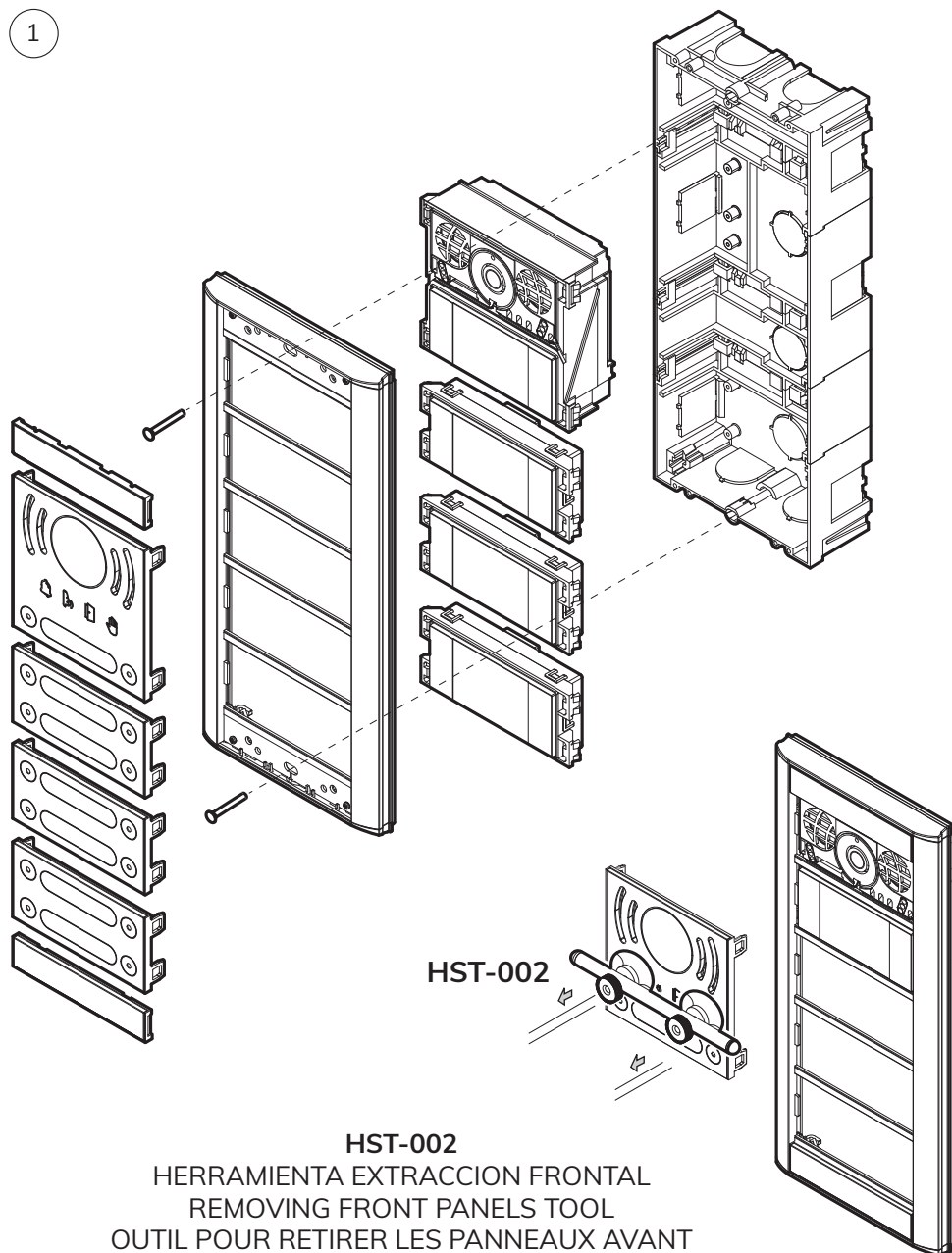
INSTALLATION WITH 2 POINTS OF ENTRY

INSTALLATION AVEC 2 ACCÈS

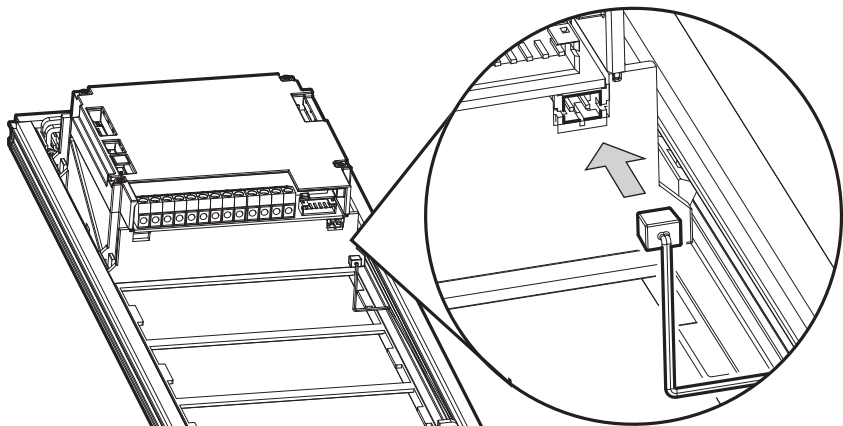


INSTRUCCIONES DE MONTAJE
ASSEMBLY INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE

1

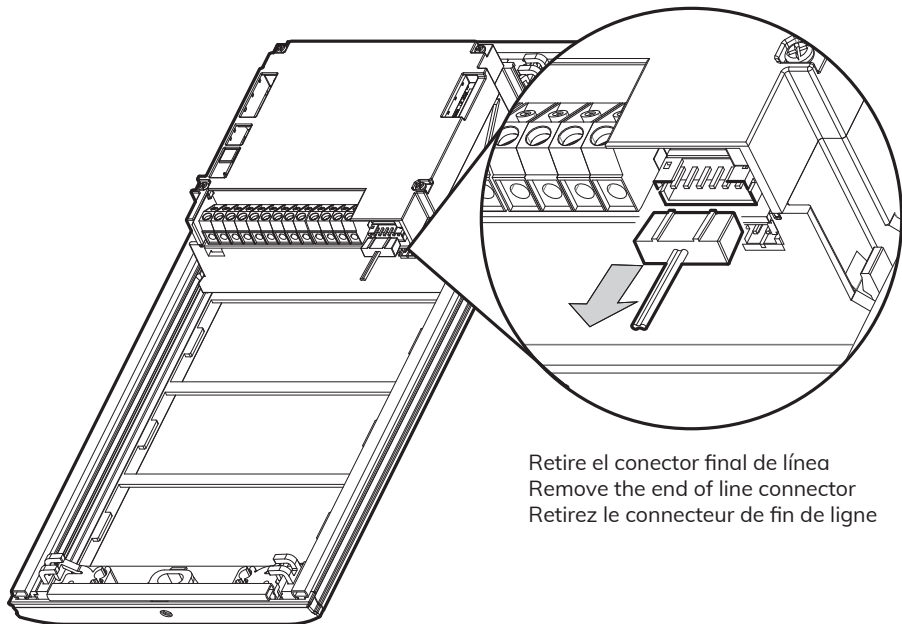


2



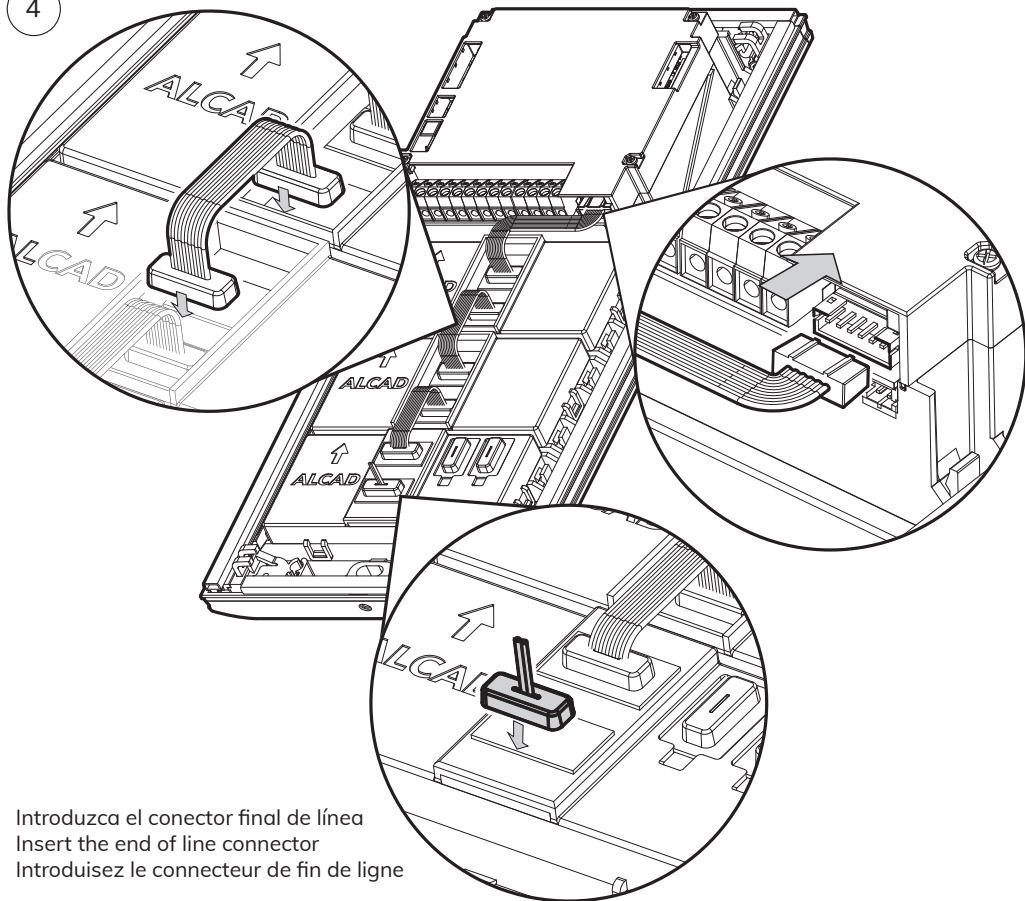
Conecte el micrófono
Connect the microphone
Branchez le microphone

3



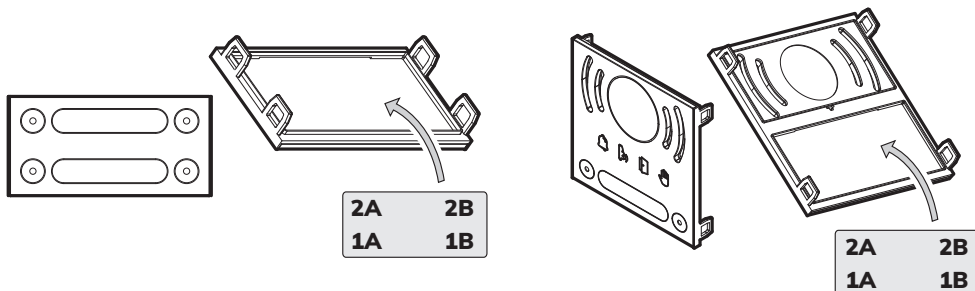
Retire el conector final de línea
Remove the end of line connector
Retirez le connecteur de fin de ligne

4



5

Coloque las tarjetas identificadoras de los pulsadores
Place the identification cards of the pushbuttons
Introduisez les étiquettes d'identification des boutons poussoirs



INSTRUCCIONES DE AJUSTE ADJUSTMENT INSTRUCTIONS INSTRUCTIONS DE RÉGLAGE

MENSAJES DE VOZ - VOICE MESSAGES - MESSAGES VOCAUX

SELECTOR DE IDIOMA
LANGUAGE SELECTOR
SÉLECTEUR DE LANGUE

1234



العربية (Arabe)

Català

čeština

English *

Español *

Euskara

Flemish

Français *

Galego

ελληνικά (Greek)

Italiano

Português

Türkçe

Valencià

SELECTOR DE MENSAJES HABLADOS
PRE-RECORDED MESSAGES SELECTOR
SÉLECTEUR DE MESSAGES PARLÉS

5



TODOS LOS MENSAJES HABLADOS (Para idiomas con *)
ALL PRE-RECORDED MESSAGES (For languages with *)
TOUS LES MESSAGES PARLÉS (Pour les langues avec *)



ÚNICO MENSAJE HABLADO: "PUERTA ABIERTA"
ONLY PRE-RECORDED MESSAGE: "DOOR OPENED"
UNIQUEMENT MESSAGE PARLÉ: "PORTE OUVERTE"

ILUMINACIÓN TARJETEROS
LIGHTING OF CARDHOLDERS
ÉCLAIRAGE DES PORTES ÉTIQUETTES

6



SIEMPRE ENCENDIDA - ALWAYS ON - TOUJOURS ACTIVE



ENCENDIDO AUTOMÁTICO (LDR)
AUTOMATIC TURN-ON (LDR)
ALLUMAGE AUTOMATIQUE (LDR)

ILUMINACIÓN CÁMARA CON COMUNICACIÓN ACTIVA
CAMERA LIGHTING WITH ACTIVE COMMUNICATION
ÉCLAIRAGE DE CAMÉRA AVEC COMMUNICATION ACTIVE

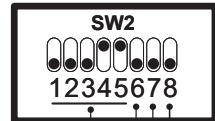
7

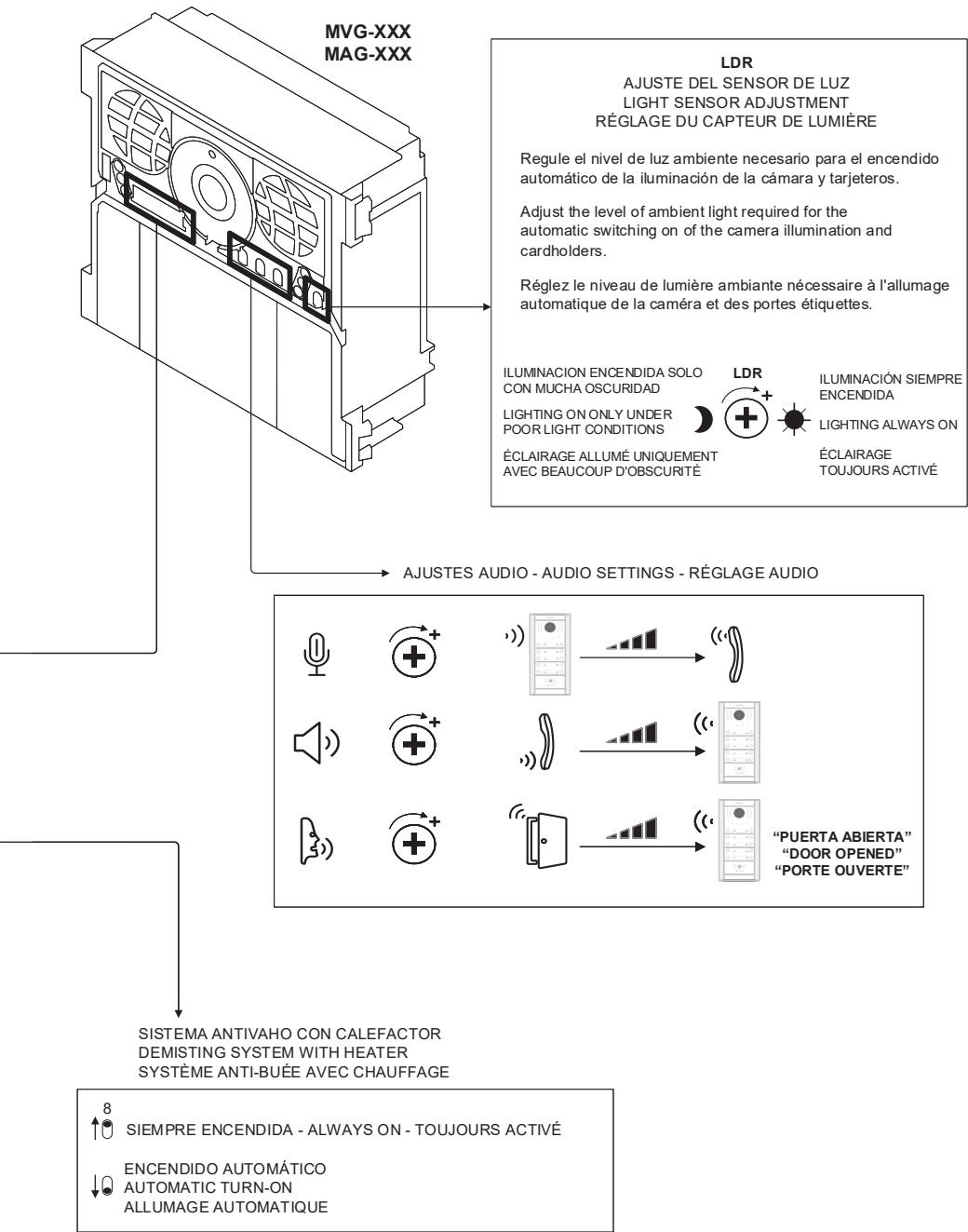


ENCENDIDA CON COMUNICACIÓN
ON WITH COMMUNICATION
ACTIVE AVEC COMMUNICATION



ENCENDIDO AUTOMÁTICO (LDR)
AUTOMATIC TURN-ON (LDR)
ALLUMAGE AUTOMATIQUE (LDR)



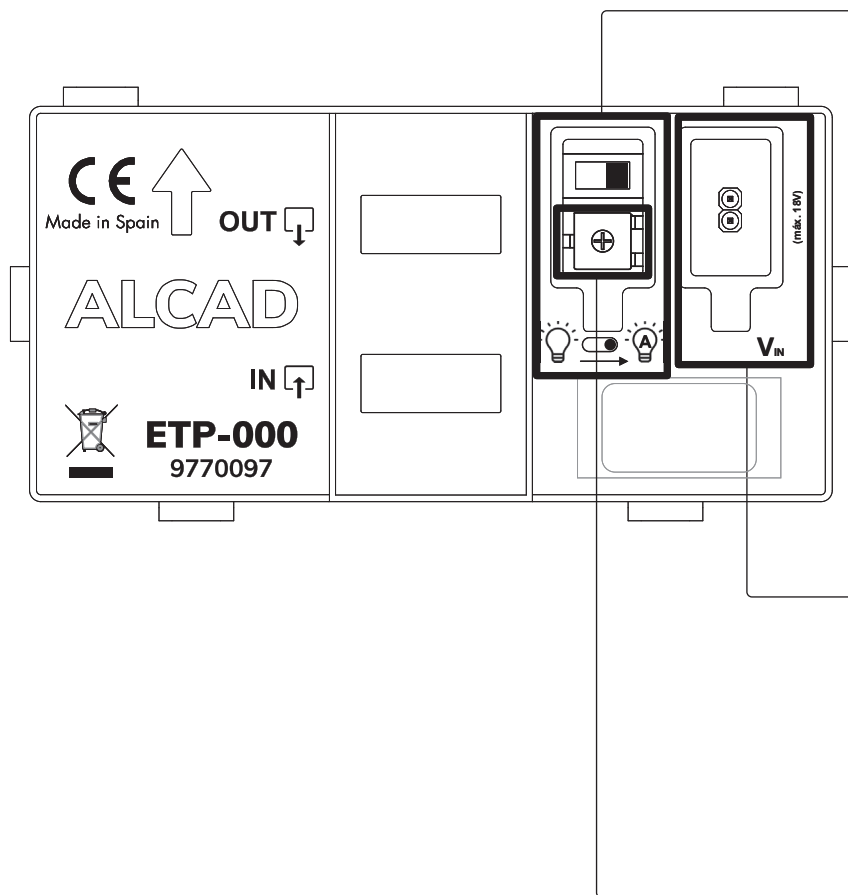


CONEXIÓN Y AJUSTES DEL MÓDULO TARJETERO ETP-000

CONNECTION AND SETTINGS OF THE ETP-000 CARDHOLDER MODULE

CONNEXION ET RÉGLAGES DU MODULE PORTE ÉTIQUETTE ETP-000

UTILICE UNA DE LAS SIGUIENTES OPCIONES DE ALIMENTACIÓN
USE ONE OF THE FOLLOWING POWER OPTIONS
UTILISEZ L'UNE DES OPTIONS D'ALIMENTATION SUIVANTES

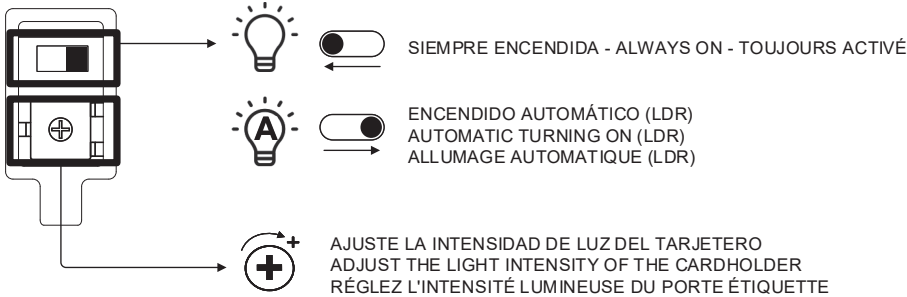


OPCIÓN 1 - ALIMENTACIÓN MEDIANTE LATIGUILLO PLANO
OPTION 1 - FEEDING THROUGH FLAT CONNECTOR
OPTION 1 - ALIMENTATION PAR CONNECTEUR PLAT

- CONEXIÓN- CONNECTION- BRANCHEMENT

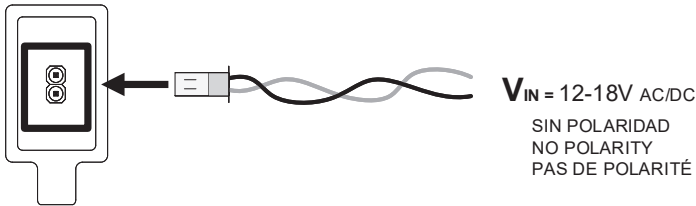
IN  — OUT  VER PÁGINA 7- SEE PAGE 7- VOIR PAGE 7

- AJUSTES- SETTINGS- RÉGLAGES



OPCIÓN 2 - ALIMENTACIÓN MEDIANTE V_{IN} - ILUMINACIÓN SIEMPRE ENCENDIDA
OPTION 2 - FEEDING THROUGH V_{IN} - LIGHTING ALWAYS ON
OPTION 2 - ALIMENTATION AU V_{IN} - ÉCLAIRAGE TOUJOURS ACTIVÉ

- CONEXIÓN- CONNECTION- BRANCHEMENT



- AJUSTES- SETTINGS- RÉGLAGES



Por la presente, ALCAD Electronics, S.L. declara que los tipos de equipos radioeléctricos siguientes son conformes con las Directivas EMC 2014/30/EU del Parlamento Europeo y del Consejo de 26 de febrero de 2014, y RoHS 2011/65/EU:

Hereby, ALCAD Electronics, S.L. declares that the following radio equipment types are in compliance with 2014/30/EU EMC Directive and RoHS 2011/65/EU Directive:

Le soussigné, ALCAD Electronics, S.L., déclare que les équipements radioélectriques suivants sont conformes aux directives EMC 2014/30/EU et RoHS 2011/65/EU:

MVG-011, MVG-000, MVG-021, MAG-011, MAG-000, MAG-021, EVG-021, EVG-000, EVG-011, EAG-021, EAG-000, EAG-011

Los textos completos de las declaraciones EU de conformidad están disponibles en las siguientes direcciones de internet:

The full texts of the EU declarations of conformity are available at the following internet addresses:

Les textes complets des déclarations EU de conformité son disponibles aux adresses internet suivantes:



MVG-011



www.alcadelectronics.com

MVG-011: www.alcadelectronics.com/qr/9710011
MVG-000: www.alcadelectronics.com/qr/9710012
MVG-021: www.alcadelectronics.com/qr/9710013
MAG-011: www.alcadelectronics.com/qr/9710014
MAG-000: www.alcadelectronics.com/qr/9710015
MAG-021: www.alcadelectronics.com/qr/9710016
EVG-021: www.alcadelectronics.com/qr/9770085
EVG-000: www.alcadelectronics.com/qr/9770086
EVG-011: www.alcadelectronics.com/qr/9770087
EAG-021: www.alcadelectronics.com/qr/9770088
EAG-000: www.alcadelectronics.com/qr/9770089
EAG-011: www.alcadelectronics.com/qr/9770090



Irún (SPAIN), 21 marzo 2023



Laurent Nevejans
General Manager

Utilizando estos enlaces web se puede acceder a información e instrucciones adicionales.

Further information and guides may be accessed by means of the web links.

En utilisant ces liens Web, vous pouvez accéder à des informations et à des instructions supplémentaires.